

# 「赴俄羅斯交流考察水利產業」企劃書

## 一、緣起

俄羅斯經濟自 1999 年起開始快速成長，目前 GDP 年增長率維持在 7% 以上，對於水資源的需求亦逐年成長。俄羅斯政府為確保水資源的可持續利用，著手建立一套鼓勵和促進水資源被安全且有效使用，同時不影響生態環境的完整機制，以提高生活和經濟建設部門用水的可靠性和安全性、確保飲用水和經濟建設用水的水質達到標準，以及穩定生態用水的水質與水量。以俄羅斯水處理市場為例，依據 B2B Marking 公司研究顯示，由於俄羅斯聯邦政府的行政措施趨於嚴格及加強督導，以及積極使用水處理系統的新興外資企業不斷成立，因此其水處理市場維持成長趨勢，又由於俄羅斯為淨水與過濾設備的主要進口國，其每年亦獲得大量投資以積極發展水處理產業。

## 二、參訪目的

協助國內廠商藉由參加「ECWATECH-2008 水科技展暨研討會」開拓俄羅斯暨東歐市場，了解國際最新水處理、供水及輸配水系統、免開挖技術、瓶裝水等水利產業產品及市場應用趨勢，聯繫國內與國際間水利產業相關工商企業人士、團體組織、學術合作研究、技術研發及經營管理經驗交流與產品引進，促成台俄雙方在產業及科技之合作。

三、主辦單位：臺灣水利產業發展促進協會、國立成功大學水工試驗所

四、組團邀請對象：水利產業相關之政府主管機關、公（協）會、公  
民營企業、學研機構

## 五、ECWATECH 2008 系列活動時程表

活動名稱	6/2 (一)	6/3 (二)	6/4 (三)	6/5 (四)	6/6 (五)
ECWATECH-2008		■	■	■	■
Water Bottling & Bottled Water Show-2008		▨	▨	▨	▨
NO-DIG 2008		■	■	■	■
IWA Conference on Membrane Technologies	▨	▨	▨		
Water Resource Systems Management Conference			■	■	

## 六、ECWATECH 2008 系列活動簡介

(一) ECWATECH-2008 (時間：2008 年 6 月 3 日至 6 日，地點：展覽中心”Crocus Expo”)

- 關於 ECWATECH-2008：俄羅斯莫斯科「ECWATECH-2008 水科技展暨研討會」是由俄羅斯自然資源部、區域發展部等水務、建設相關政府部門、俄羅斯國家科學院、莫斯科自來水公司、聖彼得堡自來水公司及相關協會等共同舉辦，依據全球展覽業協會（UFI）的資料顯示，2006 年 ECWATECH 共有來自 29 個國家的 656 家企業參展，會展期間共吸引 9,077 名商業代表出席。本次活動內容除延續 ECWATECH 在水的生態與科技議題之研討外，並特別開闢「免開挖技術」、「瓶裝水」的展覽主題館，於展覽期間另將同時舉辦「薄膜技術研討會」以及「水資源管理研討會」。
- 展覽及研討會主題：水資源、水處理、供水及配水、水的經濟與法律問題、水與健康、城市基礎設施中的水管輸送系統 (CityPipe)
- 參展費用
  - 報名費：400 歐元/1 位參展代表（費用包含：參展名錄刊登機會、參展名錄 1 本、研討會資料光碟、研討會旁聽證、參展證及 50 封貿易展邀請卡）

■ 攤位承租費：

承租攤位之費用	最小承租單位	費用
館內攤位	18 平方公尺	200 歐元/平方公尺
附有基本裝備之館內攤位	9 平方公尺	240 歐元/平方公尺
館外攤位	40 平方公尺	80 歐元/平方公尺
保險	*	1.7 歐元/平方公尺

特殊位置則須加收雜費，如下表：

攤位外觀	最小承租單位	加收費用
角落攤位(兩面對外)	18 平方公尺	10%
半島式攤位(三面對外)	36 平方公尺	15%
小島式攤位(四面對外)	60 平方公尺	20%
雙層式攤位(只加收第二層空間之費用)	40 平方公尺	30%

4. 研討會報名費用：240 歐元/人（展覽入場證、研討會摘要(俄文)、參展名錄(英俄文)、論文集光碟、2 日咖啡券及現地參訪)，如同時報名其他研討會則另有優惠。

(二) Water Bottling & Bottled Water Show-2008(時間：2008 年 6 月 3 日至 6 日，地點：展覽中心”Crocus Expo”)

1. 展覽主題：造水設備、瓶裝容器、分裝/洗滌/裝瓶/包裝設備、充填機/貼標機、包裝/儲藏/配送、製程及品管、冷藏/消耗性資材、銷售裝備及系統、製程與諮詢服務、瓶裝水
2. 研討會主題：瓶裝水管理政策、瓶裝水市場及發展趨勢、瓶裝水的品管、瓶裝水的定位
3. 參展費用：(同 ECWATECH-2008 參展費用)
4. 研討會報名費用：每人 210 歐元（報名費用包含：研討會資料光碟、參展廠商名錄、展覽入場證、2 日咖啡券及現地參訪一場）。

(三) NO-DIG 2008(展覽：2008 年 6 月 3 日至 6 日，研討會：2008 年 6 月 3 日至 5 日，地點：國際展覽中心”Crocus Expo”)

1. 展覽及研討會主題：免開挖技術之組織與經濟面、免開挖技術的風險管理、水平定向鑽與微形隧道的新技術與設備、管線檢漏/重劃與更新的新技術與設備、嚴寒氣候與永凍層的免開挖技術。
2. 參展費用：(同 ECWATECH-2008 參展費用，ISTT 會員則另有優待)
3. 研討會報名費用：410 歐元/人，ISTT 會員則另有優待。(報名費用包含：研討會資料光碟、參展廠商名錄、展覽入場證、2 日咖啡券及現地參訪 2 場)

(四) IWA Conference on Membrane Technologies(時間：2008 年 6 月 2 日至 4 日，地點：展覽中心”Crocus Expo”)

1. 研討會主題：最新薄膜科技(MF、UF、NF、RO、電透析)、最新薄膜製程(Membrane Bioreactor、Hybrid Membrane Process)、創新的薄膜操作(自動化控管、膜污染控制技術、化學清洗)、薄膜應用(超純水的生產/軟化/淡化、飲用水製造、廢污水處理及回收再利用)
2. 研討會報名費用：IWA 會員 350 歐元/人，非 IWA 會員 450 歐元/人(報名費用包含：研討會論文集與光碟、參展廠商名錄、展覽入場證、咖啡券及技術參訪)

(五) Water Resource Systems Management Conference(時間：2008 年 6 月 4 日至 5 日，地點：展覽中心”Crocus Expo”)

1. 研討會主題：極端水文條件的預報、洪水與乾旱的風險評估與水資源系統規劃、極端水文條件的監測/運算/管理、

支援水資源系統運作的方法與技術、土地發展利用與水資源管理、極端水文條件下的水相關基礎建設及風險評估所需技術、管理實務與經驗分享、水資源決策系統、洪水及乾旱的預防與減災

2. 研討會報名費用：300 歐元/人。（報名費用包含：研討會論文集與光碟、參展廠商名錄、展覽入場證、咖啡券及技術參訪 1 場）

### 七、行程規劃(草案)

日期	行程
5 月 31 日 (六)	啟程(台北→香港→莫斯科 6 月 1 日 7:55 抵達)
6 月 1 日 (日)	資料準備
6 月 2 日 (一)	參展佈置 / 資料準備
6 月 3 日 (二)	研討會及展覽 / 技術參訪
6 月 4 日 (三)	研討會及展覽 / 技術參訪
6 月 5 日 (四)	研討會及展覽 / 技術參訪
6 月 6 日 (五)	研討會及展覽 / 技術參訪
6 月 7 日 (六)	回程(莫斯科 10:00→香港→台北)

- 八、預估費用：約 110,000 元（含機票、住宿、餐繕、地陪，不含展覽攤位承租費用及研討會報名費。實際報價需由旅行社依據本團確定行程及人數計算。）

「赴俄羅斯交流考察水利產業」意願調查表

性質	<input type="checkbox"/> 設攤參展 <input type="checkbox"/> 考察洽商					
單位名稱					統一編號	
地址						
聯絡人					電話	
E-MAIL					傳真	
NO	中文姓名	英文姓名	職稱(中)	職稱(英)	房型	艙等
(1)					<input type="radio"/> 單 <input type="radio"/> 雙	<input type="radio"/> 商務艙 <input type="radio"/> 經濟艙
(2)					<input type="radio"/> 單 <input type="radio"/> 雙	<input type="radio"/> 商務艙 <input type="radio"/> 經濟艙
參展型式	<input type="checkbox"/> 獨立承租攤位展覽 (○瓶裝水 ○免開挖技術 ○ECWATECH) <input type="checkbox"/> 共同承租攤位展覽 (○瓶裝水 ○免開挖技術 ○ECWATECH)					
預定的活動	<input type="checkbox"/> ECWATECH 各系列活動展覽 <input type="checkbox"/> 研討會 (○水資源管理 ○薄膜技術 ○瓶裝水 ○免開挖技術 ○ECWATECH) <input type="checkbox"/> 台俄水海資源及環境科技研討會 <input type="checkbox"/> 技術參訪 (視團員需求安排行程)					
希望本團安排的拜會單位或廠商						

備註：

1. 本表請於3月14日(五)前傳真回覆(Fax:06-3840206)
2. 聯絡人：洪于琿小姐(Tel:06-2371938 #142)